

**Pääasian asianosaiset**

Valittaja: Vodafone GmbH

Vastapuoli: Saksan valtio

**Tuomiolauselma**

Sähköisten viestintäverkkojen ja -palvelujen yhteisestä sääntelyjärjestelmästä 7.3.2002 annetun Euroopan parlamentin ja neuvoston direktiivin 2002/21/EY (puitedirektiivi) 7 artiklan 3 kohtaa on tulkittava niin, että silloin kun kansallinen sääntelyviranomaisen on asettanut operaattorille, jolla on katsottu olevan huomattava markkinavoima, velvollisuuden tarjota matkapuhelujen terminointipalveluja ja edellyttänyt kyseisten palvelujen hintojen hyväksyttämistä kyseisessä säännöksessä säädetyn menettelyn päätteeksi, mainitun kansallisen sääntelyviranomaisen on käytävä kyseinen menettely uudelleen läpi ennen jokaista kyseiselle operaattorille annettavaa mainittujen maksujen hyväksyntää silloin, kun mainittu hyväksyntä on omiaan vaikuttamaan jäsenvaltioiden väliseen kauppaan kyseisessä säännöksessä tarkoitetulla tavalla.

(<sup>1</sup>) EUVL C 372, 20.10.2014.

**Unionin tuomioistuimen tuomio (kolmas jaosto) 14.1.2016 (ennakkoratkaisupyyntö, jonka on esittänyt Bundesverwaltungsgericht – Saksa) – Grüne Liga Sachsen eV ym. v. Freistaat Sachsen (Asia C-399/14) (<sup>1</sup>)**

**(Ennakkoratkaisupyyntö — Direktiivi 92/43/ETY — 6 artiklan 2 – 4 kohta — Alueen merkitseminen yhteisön tärkeinä pitämien alueiden luetteloon hankkeen hyväksymisen jälkeen mutta ennen sen toteuttamisen aloittamista — Hankkeen arviointi sen jälkeen, kun alue on merkitty kyseiseen luetteloon — Tällaiseen arviointiin sovellettavat vaatimukset — Hankkeen päättymisen seuraukset vaihtoehtojen valitsemiselle)**

(2016/C 098/12)

Oikeudenkäyntikieli: saksa

**Ennakkoratkaisua pyytänyt tuomioistuin**

Bundesverwaltungsgericht

**Pääasian asianosaiset**

Valittajat: Grüne Liga Sachsen eV ym.

Vastapuoli: Freistaat Sachsen

Muut osapuolet: Landeshauptstadt Dresden ja Vertreter des Bundesinteresses beim Bundesverwaltungsgericht

**Tuomiolauselma**

- 1) Luontotyyppien sekä luonnonvaraisen eläimistön ja kasviston suojelusta 21.5.1992 annetun neuvoston direktiivin 92/43/ETY 6 artiklan 2 kohtaa on tulkittava siten, että suunnitelmalle tai hankkeelle, joka ei liity suoraan alueen käyttöön tai ole sen kannalta tarpeellinen ja joka on hyväksytty ennen kyseisen alueen merkitsemistä yhteisön tärkeinä pitämien alueiden luetteloon sellaisen arvioinnin perusteella, joka ei vastaa tämän direktiivin 6 artiklan 3 kohdan mukaisia vaatimuksia, on tehtävä toimivaltaisten viranomaisten suorittama jälkikäteinen arviointi suunnitelman tai hankkeen vaikutuksista alueelle, mikäli tämä arviointi on ainoa tarpeellinen toimenpide sen estämiseksi, että kyseisen suunnitelman tai hankkeen toteuttaminen aiheuttaa sellaista heikentymistä tai häiriöitä, jotka ovat omiaan vaikuttamaan merkittävästi tämän direktiivin tavoitteisiin. Ennakkoratkaisua pyytäneen tuomioistuimen tehtävänä on tutkia, täyttyvätkö nämä edellytykset pääasiassa.
- 2) Direktiivin 92/43 6 artiklan 2 kohtaa on tulkittava siten, että mikäli pääasiassa kyseessä olevien kaltaisissa olosuhteissa alueeseen mahdollisesti vaikuttavaa suunnitelmaa tai hanketta, jonka toteuttaminen on alkanut sen jälkeen, kun tämä alue on merkitty yhteisön tärkeinä pitämien alueiden luetteloon, koskeva jälkikäteinen vaikutusten arviointi osoittautuu välttämättömäksi, se on suoritettava tämän direktiivin 6 artiklan 3 kohdassa säädettyjen vaatimusten mukaisesti. Tällaisessa arvioinnissa on otettava huomioon kaikki seikat, jotka ovat olleet olemassa merkitsemispäivänä, sekä kaikki toteutuneet tai mahdolliset tulevat vaikutukset, jotka johtuvat tämän suunnitelman tai hankkeen toteuttamisesta osittain tai kokonaisuudessaan ja jotka kohdistuvat mainittuun alueeseen tämän päivämäärän jälkeen.

- 3) Direktiiviä 92/43 on tulkittava siten, että kun suoritetaan uudelleenarviointi kyseessä olevalle alueelle aiheutuvista vaikutuksista, jotta voitaisiin korjata ennen tämän alueen yhteisön tärkeinä pitämien alueiden luetteloon merkitsemistä tehdyssä arvioinnissa tai direktiivin 92/43 6 artiklan 2 kohdan nojalla tehdyssä jälkikäteisessä arvioinnissa todetut virheet, kun suunnitelma tai hanke on jo toteutettu, ei tällaisen arvioinnin yhteydessä suoritettua valvontaa koskevia vaatimuksia voida muuttaa sillä perusteella, että tätä suunnitelmaa tai hanketta koskeva vahvistuspäätös oli välittömästi täytäntöönpantavissa, että turvaamistoimihakemus oli hylätty ja että tähän hylkävään päätökseen ei enää voitu hakea muutosta. Lisäksi kyseisessä arvioinnissa on otettava huomioon kyseessä olevan suunnitelman tai hankkeen toteuttamisesta mahdollisesti aiheutuneet sellaisten heikentymisen ja häiriöiden vaarat, joilla voi olla mainitussa 6 artiklan 2 kohdassa tarkoitettulla tavalla merkittävä vaikutus.

Direktiivin 92/43 6 artiklan 4 kohtaa on tulkittava siten, että vaihtoehtoisia ratkaisuja koskevan arvioinnin yhteydessä suoritettua valvontaa koskevia vaatimuksia ei voida muuttaa sillä perusteella, että suunnitelma tai hanke on jo toteutettu.

(<sup>1</sup>) EUVL C 448, 15.12.2014.

**Unionin tuomioistuimen tuomio (toinen jaosto) 20.1.2016 (ennakkoratkaisupyyntö, jonka on esittänyt Consiglio di Stato – Italia) – DHL Express (Italy) Srl ja DHL Global Forwarding (Italy) SpA v. Autorità Garante della Concorrenza e del Mercato**

(Asia C-428/14) (<sup>1</sup>)

**(Ennakkoratkaisupyyntö — Kilpailupolitiikka — SEUT 101 artikla — Asetus (EY) N:o 1/2003 — Tavaroiden kansainvälisen huollinnan ala — Kansalliset kilpailuviranomaiset — Euroopan kilpailuviranomaisten verkoston käytettävissä olevien keinojen oikeudellinen luonne — Kyseisen verkoston leniency malliohjelma — Komissiolle esitetty sakkovapautushakemus — Kansallisille kilpailuviranomaisille jätetty lyhennetty sakkovapautushakemus — Näiden kahden hakemuksen välinen suhde)**

(2016/C 098/13)

Oikeudenkäyntikieli: italia

**Ennakkoratkaisua pyytänyt tuomioistuin**

Consiglio di Stato

**Pääasian asianosaiset**

Kantajat: DHL Express (Italy) Srl ja DHL Global Forwarding (Italy) SpA

Vastaaja: Autorità Garante della Concorrenza e del Mercato

Muut osapuolet: Schenker Italiana SpA ja Agility Logistics Srl

**Tuomiolauselma**

- 1) Euroopan unionin oikeuden määräyksiä ja säännöksiä ja etenkin SEUT 101 artiklaa ja [SEUT 101] ja [SEUT 102] artiklassa vahvistettujen kilpailusääntöjen täytäntöönpanosta 16.12.2002 annettua neuvoston asetusta (EY) N:o 1/2003 on tulkittava siten, etteivät Euroopan kilpailuviranomaisten verkostossa hyväksytyt keinot ja erityisesti tämän verkoston leniency-malliohjelma ole kansallisia kilpailuviranomaisia sitovia.
- 2) Unionin oikeuden määräyksiä ja säännöksiä ja etenkin SEUT 101 artiklaa ja asetusta N:o 1/2003 on tulkittava siten, että sakkovapautushakemuksen, jonka yritys on esittänyt tai aikoo esittää Euroopan komissiolle, ja kansalliselle kilpailuviranomaiselle saman kartellin osalta esitetyn lyhennetyn hakemuksen välillä ei ole olemassa mitään oikeudellista yhteyttä, jonka vuoksi kyseisen viranomaisen olisi tarkasteltava lyhennettyä hakemusta mainitun sakkovapautushakemuksen valossa. Sillä, onko lyhennetty hakemus tarkasti komissiolle esitetyn hakemuksen sisällön mukainen, ei ole tässä yhteydessä merkitystä.